

# Déli Hírlap

FELELŐS SZERKESZTŐ  
VUCHETICH ENDRE

BÁNSÁGI  
MAGYAR NAPILAP

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL  
PIATA I. C. BRĂTIANU 4. — TELEFON 2-32

## Ísfél esztendő

...gáról számolt be a Katolikus Népközlöny, tímisoarai egyházmegyei közlönyben a csendes szerénységgel, melyet is jellemezte. Ez nem a célkitűzés, hanem a szerénységet jelenti, hanem az eszközök alkalmazásában és az eredmények elbírálásában. Eredmények? Eredményekről beszélni ilyen rövid és annak a közömbösségnek a közelemből, mely ma a lelkeket általában megdöbbent. És szabad-e gyors eredményeket elérni, amikor küzdeni kell olyan felelősség ellen, mely igen sokakat, akik elhatároztak lehetnének az ügy szolgálatában, visszatart a munkába való belebuzgósítás? Sokat kell még dolgozni a munkásoknak, amíg majd arról beszélhetünk, hogy ime kollektív munka foglalkoztat az intézmény nem akart és akarja új néven rózsafüzéregylet, konföderáció, dogmákat hívó és védő, mexikói munkások gyülekezet lenni, hanem az egyházi és világi személyek együttműködéséből fakadó azon munka vállalásából, amely nem riad vissza sem az erkölcsi, társadalmi problémák felfedésétől és megoldásától, megállapítani és azután megvalósítani akarja, hanem megvárni is mer velük és bármilyen nehézség és piszkosok is sokszor a feltárlásában nem ráolvasással, hanem cselekvéssel hozzuk nyulni is van bátorsága. Ennek társadalmunknak ilyen elhatározásai üszkösödő sebei. És ha minden nemcsak ékeltelenkednek is ilyen fékelyek, a kisebbségi sorsban élő magyarság, itt a hátrányban szótványokban tengetve életét, ez a szükségét mutatja az emberi megsegítésnek is. Nem hitbuzgalmi egyesülések, hanem a Népszövetség és ha arra is van, hogy a hitben van minden végső világi és földöntúli dolgok jelentőségéről beszélnek meg, törődik az emberek földi és igényeivel is, mert a földöntúli élet is csak a földi lét minden szépségén múnyorúságán keresztül lehet jutni. Ez az egyház tanítja: ez az élet csak torz és menyországnak. Tornáca azonban a nemzeti és. És soha senki nem tanította és taníthatja, hogy a jelenvaló életnek politikai kell lennie, ha el akarjuk érni a tulmenyországot. Az idők megnehezítésének közepette is könnyíthető az embersorsán és ennek a könnyítésnek a feladatát vállalta a Népszövetség. És bár a nacionalizmus egyetemessége és nemzetekisége révén szeretettel volt kész kebelni minden nemzetiségű testvérét, küzdelmeiben nem tántorította meg az a tény, hogy a csehszlovákiai katolikus magyarság munkássága a katolikus magyarságra korlátozódott. Az idefejlődés okának kiközösítésének összefüggése és ezek a világítására arra marad, aki majd valamennyi kornak történetét, ezen történetek eladásának minden ható tényezőjével megismeri. A munka szempontjából ez a szétválasztás csak előnyös, amint az eddigi rövid tapasztalat igazolja. A nagy bánsági katolikus nemzetiségű munkások munkavállalása elkerülhetetlenül a jövőre vezetett volna és bár semmi közelemből semmiféle nemzeti politikummal, hanem politikai divergenziákra adott volna alkalmat. Ennek a felismerése vezette bizonyára a csehszlovákiai püspöki kart, aminek közös egyetértéssel elhatározta, hogy minden nemzet számára a katolikus akció önálló szerveztességek meg, külön tartományi akciókkal. Nálunk a katolikus akció sze-

## Az utolsó orvosi jelentés

# György angol király élete békésen közeledik végéhez

Az angol világbirodalom feje, V. György király még mindig halálos betegen fekszik a sandringhami kastélyban. Állapotában javulás nem állott be és orvosai nem tartják kizártnak a katasztrófa bekövetkezését. Anglia népe aggodva lesi a Sandringhamból érkező híreket. A hivatalos orvosi jelentéseket Londonban a buckinghami palota kapujára függesztik ki és ezért a palota előtt állandóan ezrekre menő tömeg várakozik, hogy minél gyorsabban értesüljön az új hírekről. Sandringham városában is állandóan nagy tömeg várakozik a kastély környékén. Londonból naponta valóságos zarándoklat hömpölyög Sandringham felé. Vasárnap hajnalban az össze-

gyült tömeg térdelőn állva imádkozott a király egészségéért. Szombat óta oxigéninjekciókat adnak a királynak, hogy ezzel szívét erősítsék.

A királyi udvartartás arra kérte a Sandringham körüli kórházakat, hogy folytonosan tartsanak készenlétben oxigéntartályokat és azokat szükség esetén a kastélyba lehessen vinni. Vasárnaponként rendes körülmények között a London és Kigslynn között közlekedő vonatok reggeltől délután egy óráig az istentiszteletre való tekintettel nem közlekednek. Most azonban intézkedés történt, hogy ezen a vonalon óránként közlekedjék egy-egy vonat, mert esetleg orvosságot kell vinni rajta a nagybeteg uralkodónak.

kedő elé terjesztették és aláírását kérték. A király ágyban fekvé irta alá a határozatot.

A koronatanács után a miniszterek együtt ebédeltek a királynéval, majd visszautaztak Londonba. Délután rövid időre a walesi herceg is Londonba ment, ahonnan azonban hamarosan visszatért.

A koronatanácsban elhatározták, hogy a király betegsége idejére régenstanácsot neveznek ki. Ennek tagjai ugyanazok, akik a király 1928. évi betegsége idején is vezették az államügyeket.

A régenstanácsban résztvesz a királyné, a walesi, a yorki, a gloucesteri és a kenti herceg, Macdonald lordkancellár, Baldwin miniszterelnök és a canteburgi érsek.

## Délután öt órától a beteg ereje egyre gyengült

Hétfőn délután öt óra és negyven perckor újabb orvosi jelentést adtak ki, amelyet a király három kezelőorvosa írt alá. Ez a jelentés úgy szól, hogy a király erői egyre hanyatlanak.

Az orvosok arra törekszenek, hogy a beteg szívét kiméeljék. Leginkább csak langyos tejet adnak neki.

Pontos tényezőnek tartják azt, hogy tegnap Sandringhamban sütött a nap. A déli órákban kinyitották a betegszoba ablakát és az uralkodónak a beáramló napsugaras levegő láthatólag jól esett.

Ejjel félegy órakor jelentik: Ma este 9 óra 15 perckor három orvos aláírásával kommunikét adtak ki, amely szerint György király élete békésen közeledik végéhez.

## Az angol királyné péntek óta mindössze öt órát aludt

többet nem aludt.

Az európai államfők táviratilag és telefonon is egyre érdeklődnek György király állapota iránt. Tegnap Horthy Miklós magyar kormányzó intézett táviratot a beteg királyhoz. Ebben ama kívánságának adott kifejezést, hogy egészsége minél előbb álljon helyre és uralkodói áldásos munkásságát ismét folytathassa.

Hétfőn délben a király állapotáról orvosi jelentést adtak ki. Eszerint változás nem állott be. A láz csökkent, amit javulásnak tekintenek.

A királyné péntek óta állandóan férje betegségénél tartózkodik és az egész idő alatt öt óránál

Ott vannak a királyi család többi tagjai is. A kenti herceg feleségének betegsége miatt eddig nem jelenhetett meg a sandringhami kastélyban, tegnap délután azonban feleségével együtt különvonaton megérkezett oda, noha a hercegné állapota még mindig súlyos. A gloucesteri herceg, akinek torokgyulladásra van és akit orvosai eddig óvtak az utazástól, tegnap délután automobilon, felesége kíséretében elindult Sandringham felé. Fele uton azonban felesége kérésére visszafordultak, mert a hercegné attól tartott, hogy a nedves idő miatt férjének állapota rosszabbodhat.

## A haldokló királytól régenstanács vette át az uralkodást

Tegnap délben a sandringhami palotában koronatanács volt. A koronatanácsra Macdonald, Hailshem és Simon miniszterek megérkeztek Sandringhamba. A tanácskozás a betegszobával szomsz-

dos teremben folyt le, amelynek ajtaját nyitva hagyták, hogy a király figyelemmel kísérhesse a tanácskozás lefolyását. A tanácskozás befejezése után a hozott határozatokat az uralkodónak adták át.

repvívését is vállalja a Népszövetség és így a helyzet azonos. Ha a szétválasztás szükségét felismerték a csehszlovákiai püspökök, akik kivétel nélkül cseh és tót nemzetiségűek, úgy bizonyára belátják ennek előnyét az erdélyi és bánsági püspökök is, akik híveik egyik részének nemzetiségéhez tartoznak, de hivatásuknál fogva egyformán főpásztorai minden nemzetiségű híveiknek. A Katolikus Népszövetség társadalmi egyesület első sorban, amely katolikus vallásérkölségi alapon társadalmi problémáival a katolikus magyarságnak foglalkozik első sorban. És így ha Csehszlovákiában a püspöki kar a katolikus akció is nemzetiségek szerint vezeti, akkor még érthetőbb, ha a Népszövetség a katolikus egyház

hívóeregének társadalmi kérdéseit szintén nemzeti alapon igyekszik megoldani. Hiszen ma már mindenki tisztában van vele, hogy a nemzetkisebbségi probléma nemcsak nemzeti, hanem társadalmi kérdés is, amely elől a Népszövetség, mint társadalmi egyesület, sem térhet ki. A Népszövetség tímisoarai egyházmegyei szervezete tehát az ezen egyházmegye területén élő katolikus magyarok szervezete és mint ilyen bizonyára felkötött várakozásokat kelt a magyarságban. Hogy ezen várakozásoknak megfelelően, szükség van valamennyi katolikus magyar csatlakozására. Mert az eddigi munka csak a talajt készítette elő és leverte azokat a plótákat, amelyben a népszövetségi palotának fel kell épülnie. Nem

ellenfele és nem tagadója sem a hitbuzgalmi egyesületeknek sem pártoknak, de ezeket kívül vagy ezek fölött áll, céljaikat nem keresztezi, munkásságukat nem akadályozza, sőt talán sok tekintetben kölcsönösen kiegészítik egymást. Szükséges volt ezeket leszögezni azért, hogy újabb és újabb rétegek is megismerkedjenek a Katolikus Népszövetség akarásaival és azért is, mert olyan eredményeket várunk a bánsági kezdet másfél esztendeje után, amelyeket valamikor szűkebb hazánk történetében bizvást új korszak kezdetének mondhatunk majd. Ha meglesz a türelem, a kitartás és a megértés azok részéről, akiknek számára ez a megértés hivatás és kötelesség is, akkor az eredmények sem fognak elmaradni.

# Öt millió dollár kölcsönt kap az abesszin császár amerikai bankároktól

Abessziniában a háború tovább folyik. A harci zajba belecsendülnek abesszin és olasz részről a különböző jelentések és egyben a cáfolatok. Az abesszinek legutóbb hivatalos jelentést adtak ki arról, hogy az olasz repülőgépek Waldin falut bombázták és felgyújtották az ottani angol Vörös Kereszt-kórházat is. Az olaszok ezt a hírt megcáfolták. Az abesszin főhadiszállás Dessieben ezzel kapcsolatosan most újabb jelentést adott ki, amelyben rámutat arra, hogy

az olasz repülőgépek igenis bombázták az angol Vörös Kereszt-kórházat és ez alkalommal a betegek közül harmincat, az ápolószemélyzetből pedig hatot öltek meg.

Ugyancsak cáfolják azt az olasz forrásból származó hírt is, hogy az abesszin császár elhagyja a főhadiszállást és visszatér Addis Abebába. A császár tovább is Dessieben marad és ott várja be a Népszövetség döntését a keletafrikai kérdésben.

Chertock amerikai bankár, aki néhány hónap előtt az abesszin császártól bányakihasználási engedélyt kapott, francia újságírók előtt kijelentette, hogy

Abessziniában amerikai bankároktól öt millió dolláros kölcsönt kap.

A tárgyalások már annyira előrehaladtak, hogy a császár egy hónapon belül a pénzt kézhez is kapja. A kölcsön folyósítása a császárnak lehetővé teszi, hogy annak nagy részét háborús célokra fordítsa. A többi részét különböző beruházásokra használják fel.

Rómában tegnap újabb harctéri jelentést adtak ki. Eszerint

Graziani tábornok csapatai üldözik Desta herceg menekülő csapatait, amelyek vadul futnak. Graziani serege elfoglalta a Dolotól kétszázharminc kilométer távolságban fekvő Filtu községet.

Az olasz csapatok a Veddi és Gesztro folyók mentén haladnak előre. Az olasz repülőgépek erős tevékenységet fejtenek ki. A felderítő szolgálat Makale környékén is folyik.

Addis abebai jelentés szerint az olasz repülőgépek most már nemcsak bombákat, hanem nagy számban röpcédulákat is dobhatnak. A röpcédulákon az olaszok hangsúlyozzák, hogyha bombáik templomokat is döntenek romba, az mindig csak a véletlen műve és soha nincs abban szándékosság. Igérik, ha helyreáll a béke, akkor felépítetik mindazokat a templomokat, amelyeket az olasz pilóták most elpusztítanak.

Az olasz kormány részéről Mussolini tegnap táviratot intézett a Vörös Kereszt egyesületek genfi nemzetközi központjához.

Hangsúlyozta, hogy Olaszország bármikor hajlandó magát vizsgálatnak alávetni az ellene emelt vádak ügyében. Rámutat arra, hogy az olasz repülőgépek szándékosan egyetlen egyszer

sem bombázták Vörös Kereszt kórházat.

Rómában tegnap Mussolini kihallgatáson fogadta Stein szovjetorosz követet. A kihallgatás a keletafrikai eseményekkel áll kapcsolatban.

## A kontingentálási hivatal tisztviselője hitanította a kereskedőket, hogyan operáljanak a hamis adatokkal

A kontingentálási hivatalnál leleplezett visszaélések ügyében a vizsgálóbíró befejezte az előzetes vizsgálatot és az iratokat visszaküldte a fővárosi ügyészségnek, amely elkészítette a vádiratot. Az ügyészség vád alá helyezte Nicolau Antont, a behozatalt szabályozó hivatal tisztviselőjét, akit okirathamisítással és vézetegetési pénzek elfogadásával vádol. Nicolau megfelelő összegek ellenében közzölte a kereskedőkkel, hogy milyen hamis adatokat irjanak be a behozatali engedély iránt beadott kérvényükbe. Ez

által megtévesztette a bizottságot és a kereskedők sok esetben nagyobb kvótát kaptak a behozatalra, mint amennyi nekik járt volna. Vád alá helyezték még Josefsohn I., Halmás István és Hartmann Lajos kijárókat, akik a kereskedők által aláírt kitöltetlen nyilatkozatokban hamis adatokat vezettek be. Végül vádat emeltek Iczigsohn I. kereskedő ellen is, aki hasonlóképpen cselekedett. Az ügy másik négy gyanúsítottja ellen az eljárást megszüntették.

## Gyanus körülmények között adtak ki a durostori prefekturán hét utlevelet

A gheorghista párt Miscarea című hivatalos lapja feltűnő cikkét közöl, amely szerint a durostori prefekturán leleplezett visszaélések megvizsgálása során átnézték az utlevelek kiadásáról vezetett kimutatást is. Ekkor megállapították, hogy hét kiadott utlevélnek nyoma veszett. Az első három utlevelet 1934 szeptemberében, míg a másik négyet ugyanazon év novemberében adták ki. Lehetséges-e — kérdezi a lap —, hogy az utlevelek kiadásának időpontja véletlenül előzte meg néhány héttel a

Marseilleben elkövetett merényletet. A hét utlevél közül néhányat a fővárosi Majestic-szállóban adták ki gyanus körülmények között. A lap nyitván arra céloz, hogy a marseillei királygyilkosoknak esetleg Romániában is lehetett segítőitársai. A Miscarea ugyanakkor azt is követeli, hogy vizsgálják meg, vajjon a rendőrzvezérigazgatóság megkapta-e a durostori prefekturától az elmúlt évben kiadott utlevelek kimutatását, mert ha ez nem történt meg, akkor különböző gyanúsításnak van helye.

## Négyszázezer leit csalt ki egy bányász kereskedőtől a ravasz postamesier és azután külföldre szökött

Krepil István, aki jelenleg harminckét esztendő, néhány év előtt még az erdélyi Borsec fürdőhelyen mint postamester működött. 1934-ben nyári szabadságát szülőfalujában, a timismegyei Recas községben töltötte és a sors összehozta Tasch György kereskedővel. Taschnak legfőbb vágya volt, hogy üzletének emelése céljából trafikengedélyt kaphasson. Ugy gondolta, ha dohányt és gyufát árusít, úgy az emberek mindjárt mást is vesznek. Tervéről sokat beszélt Krepil Istvánnak, aki megígérte, hogy előkelő összeköttetései segítségével megszerzi neki a trafikengedélyt. Olyan célzásokat tett azonban, hogy ez nem lesz minden anyagi áldozat nélkül lehetséges, amit Tasch természetesen is talált. Krepil ettől fogva kisebb-nagyobb összegeket vett fel Taschtól és a pénzzel mind-

annyiszor Timisoarára utazott, hogy ott — mint mondotta — az ügyben közbenjárjon. Mikor nyári szabadságának letelte után visszament Borsecre, onnan is gyakran visszatért Tasch kereskedőhöz, aki lassankint négyszázezer leit adott át neki.

Tasch végül is látta, hogy Krepil becsapta és feljelentéssel fenyegetőzött. Krepil erre megszökött Borsecra, előbb azonban magához vette a posta hivatalos parzét is. A csendőrség megindította kézrekerítésére az eljárást, amely eredménytelen maradt. Egy Berlinbe szakadt Pappházy Jenő nevű recasi származású magyar segítségével azonban kitudódott, hogy Krepil Németországba szökött és azt adta ott elő, hogy politikai üldözés miatt volt kénytelen Romániát elhagyni. Amikor a román hatóságok

Új selymek  
báli ruhák részben

Egyszínű és átszőtt taff  
Velour mousseline  
eredeti franc

Lamé

Rendkívüli választék csak

Gallia

Timisoara, Bd. Ferdinand 7 (Lloydson)

megtudták, hogy Krepil merre bujogott, megküldték Németországba az ellátott körözést. A szélhámost si Münchenben letartóztatni, ahonnan Timisoarára hozták. Krepil István leg a helybeli ügyészségi fogházba és ott várja be további sorsát.

## A Katolikus Népszövetség központjának és ifjúsági osztály közgyűlése

A Katolikus Népszövetség timisoarai egyházmegyei központja vasárnap előtt tartotta meg közgyűlését a területi katolikus elemi fiúiskola nagyszobájában. A közgyűlést Martzy Mihály elnök nyitotta meg, Visszapillantást tett arra a másfél évre, amely a Katolikus Népszövetség újraalakulása óta eltelt. Az eddig elért eredmények nem batorságot adnak a további munkának hanem egyenesen kötelességgé teszik. A jegyzőkönyv vezetésére felkért Oberst Zoltán dr. ügyvédet, hetediknek pedig Horváth Antal és egyötödnek pedig Horváth Antal és egyötödnek pedig Podhorszky Lajosné.

Rajka Géza dr. a Katolikus Népszövetség munkájáról számolt be. Krepil Gyula a pénztárosi jelentést olvastam majd Fodor József központi pap a munkatervéről beszélt, melynek első feladatául az eszmei tartalom elnyitását jelölte meg. Martzy Mihály szavával a közgyűlés véget ért.

A Katolikus Népszövetség III. kerületi ifjúsági alosztálya, a Juventus Salvagyugyancsak most tartotta meg évi közgyűlését. Martzy Mihály népszövetség elnök rövid megnyitó beszéde után Fodor József az egyet egyházi vezetője tartott beszédet. Utána Weber Miklós évi jelentést olvasta fel. Schmalauer Ferenc elnök az ifjúság nevében beszélt, majd különböző jelentések hangzása után Vuchetich Endre a Katolikus Népszövetség társelnökévé tett lendületes beszédet az ifjúság érdekében. Pejacsevics János, a II. kerületi Katolikus Ifjúsági Egylet elnöke, a Páter Norbert beszélt még. A közgyűlés, amely Páter Károly szavával ért véget, mindvégig lelkes hangulatban folyt le.

HIRDESSZEN

A DELI HIRLAP

Jan. 25. este 9 órakor a II. ker. Kat. Ifjúsági Egylet teaestélye

vármegyei ügyész. Mihai Văntu volt vármegyei ügyész, akit caul-mare községbe királyi közpénz neveztek ki, lemondott állásáról, melyébe a vármegye állandó városa Gaspar George ügyvédet nevezte. Gaspar George, aki lugoji vármegyében a munkaügyi minisztériumban dolgozott, az elmúlt hat év alatt pedig Imbroane Avram dr. ügyvéd irodájának főnöke volt.

A hánsági adószövetésége elkészítette a törvényjavaslatot, amely a városi és falusi adósságok rendezésére vonatkozó törvény módosítására vonatkozik. Elsősorban is követelik, hogy a városi adósságok ugyanazon jogokat élvezzék, mint a falusi adósságok. Aztán kéri, hogy a jelenlegi törvény számos szakaszát módosítsák az általuk elkészített tervezet szerint, mert az új erőt ad a hiteléletnek.



Nedvesség, hideg... aztán a NIVEA

A nyers, felszegett bőr a Nivea rendszeres használatát követően természetesen újból puha és sima lesz. De jobb megelőzni mint gyógyítani a bajt. Védeje meg tehát a hideg időben és kenje naponta kétszer is rendszeresen a bőrt NIVEA-val. A NIVEA ellenállóvá teszi a bőrt és kellelmesen teszi arcszínét.

A NIVEA nem pótolható mással, mert egyedül crème, amely Eucerint tartalmaz és ez a csodás hatásának titka.

NIVEA-CRÈME dobozban és tubusban: Lei 16.- - 72.-  
NIVEA-OLAJ Lei 24.- - 75.-



# Népszövetség nem küld külön bizottságot Afrikába az olasz hadsereg harcmodorának felülvizsgálása céljából

Népszövetség tanácsa tegnap délelőtt ülést tartott. Olaszországról megérkezett már vasárnap délután a francia főtábornok, Franciaország részéről Laval miniszterelnök, az angol részéről pedig Eden külügyminiszter. Megjelentek ezenkívül Genfben a román, a magyar, a litván és a lett képviselők is. Előre lehetett látni, hogy a Népszövetség tanácsa nem fogja elfogadni az olasz hadsereg harcmodorának felülvizsgálását, mert az angol királyi tanácsa ezt nem támogatja.

zottsága akkor ül össze, ha azt elnöke időszériúnek találja. Egyedül csak a bizottság elnökének áll jogában az ülés napirendjét megállapítani és felvetni a kérdést, vajjon szükség van-e újabb olaszellenes intézkedésekre, vagy pedig a már kimondott megtorló rendszabályok kiszélesítésére.

## Kína bomlása tovább tart, mert Mongólia belső része is kikiáltotta függetlenségét

Hirota a japán külügyminiszter a tokiói parlamentben nagy beszédet mondott. Megemlékezett arról a tervről, amelynek célja, hogy Japán, Kína és Mandzsúria között hármasszövetséget létesítsen. Ennek azonban a következő három feltétele van:

folytonos fegyverkezéssel egyre veszélyeztetni a békét.

1. Kinának félre nem érthető módon nyilatkozatot kell tennie a Japánnal való együttműködésre szóló hajlandóságáról, Japán ennek ellenében Kinát minden támogatásban részesíti. 2. Kinának el kell ismernie Mandzsúria függetlenségét és Északkinának meg kell adnia az önkormányzatot. 3. A három államnak össze kell fognia a területükön mutatkozó kommunista mozgalmak letörésére. Szükségesnek tartja Hirota a Szovjet-országgal való megegyezést is, amely távolkeleti Ázsiában levő határain

Kína bomlása különben tovább folyik. A szovjet orosz befolyás alá került Külső-Mongólia után most már Belső-Mongólia is elszakadt Kínától és kikiáltotta a maga függetlenségét. Kijelentették, hogy nem ismerik el többé a nankingi kormányt és magukat japán védnökség alá helyezik. Az új állam feje The Wang herceg, aki a függetlenség proklamálásáról kiáltványt adott ki.

Tokiói jelentés szerint Japán hivatalosan cáfolja azt a hírt, amely szerint a német és japán kormányok között katonai egyezmény létesítésére vonatkozó tárgyalások folynának. Hangsúlyozták, hogy ezeket a híreket bizonyos céltűzéssel a szovjet kormány hozza forgalomba.

## Mihalache nem fogad el tanácsokat Goga Octaviántól, aki a háború idején Párisban volt és nem a fronton

A nemzeti parasztpárt vasárnap kezdte meg Mehedinți megyében választási propagandáját. Az első gyűlést Turnu Severinben tartották, amelyen Radulescu-Motru, Potarca és Mihalache is résztvettek. Mihalache kifejtette, hogy a nemzeti parasztpárt csak az ország és a parasztság érdekében kíván kormányozni és a közpénzek szarkáit akarja eltávolítani. Cuza tanár nem mondhatja magát a nacionalizmus bajnokának és nem adhat leckét a nemzeti parasztpártnak, amely a nemzeti érdekeket mindenkor szem előtt tartotta. Goga sem adhat tanácsokat, mert a háború ideje alatt Párisban volt és nem a fronton. Mi nem kolduljuk a hatalmat, mert mi a programunk alapján az alkotmányos tényezővel egyetértésben kívánjuk azt átvenni. Nem gondolunk háborúra — folytatja Mihalache —, de megvédjük a határokat úgy, ahogyan egyszer már tettük,

nem úgy mint Goga, aki Turtucaiaról megszökött. A február 2-iki választások egy régi és egy új világ küzdelmei lesznek. En már előre mondhatom — fejezte be Mihalache —, hogy a nemzeti parasztpárt áttűtő sikerű győzelmet fog aratni. Az egyik fővárosi lap még azt is tudni véli, hogy a nemzeti parasztpárt a nemzeti keresztény párt tagjai által elkövetett erőszakosságokra erőszakkal fog válaszolni.

Turnu Severinben különben a nemzeti parasztpárt egyik fiatal tagját a nemzeti keresztény párthoz tartozók egyik csoportja megtámadta. Az esetet ötven nemzeti parasztpárti észrevette és politikai ellenfeleikre vetették magukat. A verekedés csupán három-négy percig tartott és a nemzeti keresztény párt hét híve megsebesült. A hatóságok megtették az intézkedéseket, hogy hasonló eset ne fordulhasson elő. A mehedinți vá-

lasztással kapcsolatban Turnu Severinben a cuzzisták egyik csoportja megrohanta a nemzeti parasztpárt ottani klubhelyiségét és azt szét akarta rombolni. Betörték az ablakokat és be akartak hatolni a klubba. A nemzeti parasztpárt három híve megsebesült. A hatóságok számos egyént őrizetbe vettek. A belügyminiszterium rendelkezésére a csendőrséget egész Mehedinți megyében megerősítik. Erre a célra négyszáz csendőr indul egy csendőrobrnagy vezénylete alatt a megyébe.

## A tüdőbetegek kórháza még az idén megkezdí működését

Amióta a tüdőbetegek bejelentését kötelezővé tették, Timisoara város főorvosi hivatala állandó kimutatást vezet azokról. 1931-ben a város területén volt 146 tüdőbeteg és az év folyamán meghalt ezek közül 91. Az 1932. év 121 tüdőbetege közül meghalt 99. 1933-ban 118 bejelentett tüdőbeteg volt és ezek közül 90 halt meg. 1934-ben 106 tüdőbeteg szerepelt a nyilvántartásban és a halálozások száma 91 volt. Az elmúlt 1935. évben a bejelentett tüdőbetegek száma 140-re szaporodott, ezzel szemben a halálozás az előző évekkel szemben csak 71 volt. A mult esztendő aránylag száraz időjárása nem kímélte a tüdőbetegeket és erre vezethető vissza a halálesetek apadása.

A város már régebben felismerte a tüdővész elleni küzdelem szükségességét és tüdőbeteggondozó intézetet létesített. Az oda bejáró betegeket állandó orvosi felügyelet alatt tartják, azonkívül orvosságot és tejet is juttatnak nekik. Évek előtt szóba került már egy külön tüdőbetegek kórház építésének terve, azonban anyagi akadályokon a terv zátonyra jutott. Végre 1934-ben a város megépítette a tüdőbetegek kórházát, de 1935-ben a kórház berendezésére és felszerelésére már nem kerülhetett a sor. Az új közegészségügyi törvény az összes egészségügyi intézményeket államosította és kötelezővé tette a befolyó közegészségügyi illetékeknek az egészségügyi miniszteriumhoz való beszoigáltatását. A mult év őszén megalakult kórházkezelési bizottságnak sikerült kivinni, hogy a városunkban befolyó egészségügyi illetékek a bizottság rendelkezésére álljanak. Így aztán április elseje után megindul a kórház befejezésének munkája és az új intézmény még ebben az esztendőben megkezdheti működését.

Zátonyra futott magyar teherhajó. Newyorki jelentés szerint a 7751 tonnás Csikós nevű magyar teherhajó, közel az északkarolinai partokhoz, Wilmington előtt zátonyra futott. Szerencsére sem a hajónak, sem pedig legénységének nem esett baja. Vontató gőzösk igyekeztek a Csikót veszedelmes helyzetéből kiszabadítani.

A Népszövetség tizennyolcas bi-

# Febr. 8: Magyar bál a Vigadóban

# HIREK

## ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

### Romániában:

**Magánosoknak** egy hónapra 70, negyed-évre 200, félévre 380, egész évre 750 leu.  
**Nyugdíjasoknak** egy hónapra 60, negyed-évre 160, félévre 300, egész évre 600 leu.  
**Községeknek, közhivataloknak és köz-fizetőknek, gyáraknak és vállalatoknak** egy évre 1000 leu.

### Magyarországon:

**Magánosoknak** egy hónapra 4, negyed-évre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő.  
**Nyugdíjasoknak** egy hónapra 3, negyed-évre 8, félévre 15, egész évre 30 pengő.

### Telefon:

— 52, este 10 óra után 14—60 vagy 2—4

„Temesvári Zeitung” nyomda nyomása.

## Farsangi naptár

- Január 23. Előre-bál a városi Vigadóban.
- Január 25. SFAPT-bál a Sörgyárban.
- Január 26. Farsangi fánkestélyt rendez a Magyar Leányegylet.
- Január 29. Postatisztviselők bálja a Tiszti Kaszinóban.
- Február 1. A városi Vigadóban sajtóbál.
- Február 1. A Petőfi-csárdában a Magyar Párt II. kerületi szőlőbéli tagozatának táncmultsága.
- Február 1. A ronati Szeles-vendéglőben a Magyar Párt ronati tagozatának táncmultsága.
- Február 1. Az Utazó Kereskedők Egyesületének teaestélye az egyesületi helyiségben.
- Február 1. P ros-fekete-bál a Sörgyár helyiségeiben.
- Február 1. Tüztöltő-bál a Stöhr-vendéglő nagytermében.
- Február 2. A Román Nőegylet bálja a Tiszti Kaszinóban.
- Február 8. A városi Vigadóban a Magyar Nőegylet bálja.
- Február 8. Iparosbál Gataian.
- Február 15. A Filharmonia dalegylet farsangi estélye.
- Február 15. A lugoji magyarság bálja a Dacia-szállóban.

## A varsói hóhér

Is a munkanélküliek táborába sorakozott, amióta a kivégzések legtöbbjét életfogytiglani fegyházra változtatták át közkegyelem folytan. A hóhér kiállhat délelőtt az utcárokra, hogy süttesse magát a nappal és meg-hányja-vesse a világ sorsát munkanélküli társaival együtt. Fel is cserélné szívesen a világ legszörnyűbb foglalkozását a délelőtti sütkérezéssel, ha azért is fizetnének neki, mint a kivégzésekért. Mivel azonban a zsebe mindjobban kiürül jövedelem hiányában, beadványt intézett a varsói kormányhoz, hogy intézkedjék sorsa felől, mert az amnesztia-rendelet létalapjában ingatta meg egzisztenciáját. Amennyiben illetékes helyen nem nyújtanak orvoslást sérelmére, úgy kártérítési pert szándékozik indítani az állam ellen, amelyet minden bizonylan meg is nyer. Mert ha már a gonosztevőknek meg-hagyja életét az állam, akkor valószínű, hogy az ártatlan hóhért sem itéli éhhalálra, hanem órá is kiterjeszti az amnesztiát élet-fogytiglani megélhetés alakjában.

— Ünneplés képleleplezés. A Viribus Unitis jótékony asztaltársaság huszonöt éves eredményes emberbaráti működésének emlékére tagjairól arcképes tablót készített, mely január 23-án este tíz órakor a Scholier-féle vendéglő nagytermében ünnepi gyűlés keretében kerül leleplezésre. Ez alkalomra az asztaltársaság tagjait, barátait és támogatóit ezuton tisztelettel meghívják.

## Hivatalos hatalommal való visszaélés és zsarolás címén feljelentették az oteleci igazgatótanítót

Az ügyészségen 935. szám alatt érdekes feljelentést iktattak. A feljelentést Varga Gáspár pustini gazda adta be Savulescu Nicolae oteleci elemi iskolai igazgatótanító ellen, akit hivatalos hatalommal való visszaéléssel és zsarolással vádol.

A feljelentő elmondja, hogy Pustinis községben lakik, amelyet csak a Bega választ el Otelectől. Azonban ebben a községben is van háza. Ezt az anyja használja, akinél elemi iskolába járó Gusztáv nevű fia is lakik. A fiu december elején azt az üzenetet hozta az apjának, hogy Savulescu igazgatótanító öt-száz leit kér, mert ha ezt nem fizeti meg, nem járhat többé iskolába. Varga Gáspár személyesen kereste fel Savulescu Nicolae igazgatótanítót, akit megkérdezett: milyen címen kívánja a pénzt. Az igazgatótanító közölte, hogy a tanulók nagyszáma miatt még egy tanítót kell felfogadnia, akinek számára azonban az államtól nem kap fizetést. Ezt tehát a tanulók szülőinek kell összeadni. Kijelentette azt is, hogyha Varga Gáspár az ötszáz leit nem fizeti meg, akkor fiát nem engedti többé az oteleci iskolába jár-

ni. Varga Gáspár e követelt pénzt nem volt hajlandó megfizetni. Érdeklődött a pustini igazgatótanítónál, aki értésére adta, hogy Savulescunak nincsen joga semmiféle címen ötszáz leiket szedni.

Hivatkozik a feljelentés arra is, hogy Savulescu Nicolae még számos szülőt szólított fel ötszáz leit megfizetésére. Az olyan szülőktől, akiknek két iskolás gyermekük van, eleinte ezer leit követelt, később azonban lement hétszáz leire. Ötszáz leies állítólagos hozzájárulást az új tanító fizetéséhez az iskolából való kitiltással való fenyegetés mellett követelt többek között Gyurcsik János, Varga András, Tóth György, Balogh Mátyás, Horváth Lajos és Kókai István gazdáktól. Eddig csak Varga András fizette meg az ötszáz leit. Kókai István az ismételt fenyegetések miatt kivette leánykáját az iskolából és behozta a timisoarai zárdaiskolába.

Otelecen és Pustinisen nagy érdeklődéssel tekintenek a feljelentés fejleményei elé. A gazdák a szerintük jogtalanul követelt ötszáz leiket nem fizetik meg.

**JAKABFFY ELEMÉR DR. MA ESTI ELŐADÁSA.** Jakabffy Elemér dr., a Magyar Párt bányászati tagozatának elnöke, ma este tartja meg a párt ifjúsági szakosztályában második történelmi előadását. Az előadás kilenc órakor kezdődik.

— Ellopta főnöke egész üzletét. Bécsben a rendőrség letartóztatta Peternelel Alfred huszonhét esztendő kereskedelmi alkalmazottat. Peternel azzal a tervvel foglalkozott, hogy önálló áruházat nyit, de mivel nem volt meg az ehhez szükséges tőkéje, árut és pénzt attól a cégtől lopott apródonként, amelynél alkalmazásban állott. Amikor a dologra rájöttek és Peternel feljelentették, annak lakásán már hatvanezer schilling értékű áru és negyvenezer schilling készpénz volt együtt. A lopott áru elszállítására huszonhat teherkocsira volt szükség.

**Menyasszonyi keletyék**  
 vászon-, damaszt- és lenárak  
 kiváló külföldi minőségek  
 olcsó engros árakban

**Dornhelm Jenő r.-t.**  
 nagykereskedésében  
 I. kerület, Duca-körút 3

— Megmérgezte magát egy dugdugdug asszony. Budapesten a Tátra-utcában levő hatszobás, elegáns lakásában övegy Apfel Miksáné hetvenkét esztendő dugdugdug asszony gázzal öngyilkosságot követett el. Mire rátaláltak, már halott volt. Bucsulevelet nem hagyott hátra, azonban leánya, aki egy ismert bankár felesége, kijelentette, hogy anyja évek óta buskomor volt és valószínűleg ezért követte el tettét.

**Alkalmi árusítás**

Fzennel tudomására hozzuk a nagyérdemű hölgyközönségnek, hogy az összes raktáron levő ruháinkat, ugymint: szövet-, seiyem-, estélyi ruhákat 50%-kal a napi áron alul kiárusítjuk. Raktáron minden számban a legszebb kivitelű, eredeti modell után készült ruhák már 800 leiert kaphatók. Ezen alkalmi árusítás február 5-ig bezárólag tart saját szalonunkban, **VI. ker., Bul. Caroli 25. sz. l. em. alatt** (Bánati szanatórium mellett).

Teljes tisztelettel  
**Saion de Modă „Spiendid”**  
 1V., Bulevardul Caroli 25, I. emelet.

— Az Utazó Kereskedők Egyesületének teaestélyét az egyesületi helyiségeiben (Piata Unii) megtartani. A kellő körülmények között működő bizottság élénk kenysége, biztosítéka annak, hogy reskedelmi utazóknak közismerten rüült téli rendezései a közönségnél denkor kellemes visszaemlékezésmát hosszú időre biztosítják. A rüök szétküldése folyamatban van.

— Egyesületi élet. Február 2-án bolian a következő egyesületek tärévi közgyűlést: az ipartestület, a ros Kaszinó, a Bohn-sportegylet Hertha-sportegylet.

— A három Német bünös üzelmefokon a rendőrség letartóztatta Né Imre, Német József és Német Ferencsokat, akik egyazon név ellenéronokon. A három Német évek óta togatta Deutschi Ignác terménykedő raktárát, reggelre pedig a árut visszavitte és eladta velt joglajdonosának. A pénzből rendszeridám multságokat csaptak.

— Kínai kommunisták felkomhárom magyar misszionáriust. A pesti ferencrendi zárdának hét tagyévek óta működik Kínában mint szionárius. Két hónap előtt egykommunista forradalmárok megtáták a zárdát s a szerzeteseknek csak hátsó kapun át sikerült minden holhátahagyásával elmenekülni. EljutCsan-Sa városba és az ottani missz biztonságban vannak. Azonban utkárman eltűntek közülük, Péter P iLászló és Ipoly sorsa ismeretlen. Nem lehetetlen, hogy a kínai komm ták elfogták és felkoncolták őket.

— Bélyenyeség és kínzó főfájások, és az epeutak bántalmái, gyomor- és lüru, aranyeres bajok és a végbél megbédeisei esetén a természetes „Ferenc Jó keserűviz gyorsan és biztosan megszű a hasiszervek pangását. Sok évi kórhapaszlatl igazolja, hogy a Ferenc Józsehasználata a bélműködést kitűnően sulyozza és erélyes elvonó hatása követkeben soványító kurákra igen alkalmas.

— Szövetkezetből — bünszövetklett. A besszarabiai Cetatea Alba sulyos visszaéléseket lepleztek le. A tatea Alba nevű szövetkezet az ortöbb részéből buzát szerzett be és vetőmagnak akarták a gazdák köszétosztani. A buza szétosztásá megkönnyítésére a vasut kedvezméntarifát engedélyezett a szövetkezet amely gyorsan felismerte az üzleti lütségeket. Ugyanis számos vagon beszállított a szövetkezet a községkbe a buzát nem osztotta szét, hanem a déki malmoknak adta el, a számlák pedig a teljes összegü fuvardíjjal tün te fel. Ilyformán nagy összegű kúsitották meg a vasutat. A visszaélé kiderültek és most az ügyészség fütatja a vizsgálatot.

**Patikák éjszakai szolgálata**  
 Január 20-tól január 26-ig városunkb következő gyógyszerárak tartanak éjsz szolgálatot:

- Az I. kerületben az Avram Iancu-utca levő Blumberg-gyógyszertár.
- A II. kerületben a Badea Cartan-té levő Maszalts-gyógyszertár és a Stefan Mare-utca levő Zeiner-gyógyszertár.
- A III. kerületben a Küttl-téren levő Rox gyógyszerár.
- A IV. kerületben a Scudier-téren levő C lag-gyógyszertár.
- Az V. kerületben Kóvári—Chioreanu síf és Fratelián Panajoth Ernő gyógyszerár állandó éjszakai szolgálata tartanak



Manoilescu Mihai az aktuális gazdasági problémákról. Manoilescu Mihai, volt miniszter, a kereskedelmi kamarák szenátora, holnap, szerdán városunkban tartózkodik és délelőtt féltenegy órákor beszámolót tart a kereskedelmi és iparkamara nagytermében. Beszámolójában foglalkozik majd az aktuális gazdasági problémákkal is. A szenátor előadására ezuton hívják meg a kereskedőket, nagy- és kisiparosokat.

— Engedélyezett névváltoztatások. A fővárosi lapok sűrűn közlik azoknak a neveit, akik névváltoztatást kértek az igazságügyminisztériumtól. Ujabbán a következő névcseréket engedélyezték. Goldenberg Dávid nevét Rosu Dávidra, Wagner I. V. mérnök Iliescu Ilie-re, Haim Marcu Cohn Colin Haimra, Teaciu L. Dan Liviusra, Nicoloff Alexandru Angehelescúra, Adler Amália Dumitriurára, Elenbogen Adolf Elianra, Sárosy Oszkár Savara, Tennenbaum Zsigmond Teodorrescúra, Smilovici R. S. Silvián Dorianra, Rabinovici Henrik Radianra és Bürger G. Bradulescúra változtatta nevét.

— Folyik a görög nép vére. Athénben vasárnap véres összeütközések voltak. Vanizelosz hívei összeütköztek Kondilisz volt miniszterelnök pártjával. A harc során revolverekkel lőttek egymásra. Egy ember meghalt, több pedig megsebesült. A rendőrség csak nagynehezen tudta a verekedőket egymástól elválasztani.

— A farsang Jimbolian. A jimboliánói négyzet és Leánykoszoru a Landestreu egyesület nagytermében tartotta idei parasztbálját, amely kitűnően sikerült. Népviselethez mintegy negyven pár jelent meg. A felvonulást Welsch János tanár rendezte. A bált Scheipner György dr. a Landestreu elnöke, Schuld Mátyásnéval, a négyzet elnökjével nyitotta meg, azután a népviselethez megjelent párok lejtettek körtáncot és ennek végeztével az egész közönség táncra perült. A bál keretében bemutattak egy néptáncot, amelyet Rechtenwald Teréz, a leánykoszoru elnöknője tanított be Koch Katica segédkezésével. Éjfélkor elárverezték a díszes rozmaringos csokrot, amelyet Farkas Józsefné szerzett meg és azt a férjének ajánlotta fel. A bál vendégsereg a hajnali órákig maradt együtt.

— Meglopta szüleit és elszökött hazulról. A lugoji rendőrség értesítést kapott, hogy Tomescu Roman tizenhárom éves fiú néhány nap előtt eltűnt Poganesti községben lakó szülei lakásából. A fiú előzőleg feltörte szülei szekrényét és nagyobb összeget is vitt magával. Valószínű, hogy a kalandvágyó fiú Bucuresti felé indult.

— A Kék Paradicsom boldog lakói. Az Oregon nevű amerikai hajó a Csendes-óceánon egy eddig ismeretlen kis szigetet talált. A szigeten nyolcvanhét benszüllött és négy fehér él. Ezek tizenkilenc év előtt kerültek oda. A Sheridan nevű hajóval Ausztráliába indultak, de nagy viharba kerültek, a gözös elpusztult és az utasok közül csak ők menekültek meg. Mikor az Oregon kapitánya közölte velük, hogy hajlandó őket visszavinni Amerikába, fanyar mosollyal jelentették ki, hogy nem kérnek abból. Elmondották, eszük ágában sincs elhagyni a kis szigetet, amelyet Kék Paradicsomnak neveztek el. Kijelentették, hogy a szigeten minden megterem, amire szükségük van és mind a négyen feleséget is kaptak. Nincsen kedvük visszatérni a civilizált világba, ahol adót kell fizetni, tapogatni kell a törvények és rendeletek utvesztőjében és az ember nem uralja magát.

## Sport

### Érdekes mérkőzéseket és számos meglepetést hoztak a Ferdinand-kupaküzdelmek

Az enyhe időjárás folytán városunkban, a fővárosban és Erdély több városában labdarugó mérkőzések voltak. Városunkban a futballkerület által kitűzött Ferdinand kupamérkőzések kezdődtek, amelyek számos meglepetést hoztak. A mérkőzések eredményei a következők: A helybeli lila-fehérek szép játékkal 5:1 (2:1) eredménnyel győztek a Venus csapata ellen, a munkáscsapat 10:0 arányban hengerelte le a Fortuna együttesét, míg az Electrica 11:0 arányú eredménnyel legázolta a Freidorf csapatát. A Politechnica együttese csak nehéz küzdelem után tudott a Staruinta csapata ellen győzelmet aratni. Az eredmény 5:4 volt. A nap meglepetését a Galvani szállította, amely 3:2 (3:2) arányban vereséget mért a Rapidra. A második félidő 25-ik percében a mérkőzés a sötétség miatt félbeszakadt, de

utánjátszásra valószínűleg nem kerül sor, mert a Rapid csapata a Galvani két igazolatlanul szereplő játékosa miatt megövtá a mérkőzést. A Progresul 3:0-ra győzött az Unirea, míg az IOGT 3:2-re győzött a SFAPT ellen. Az Ilsa és a Kadima csak barátságos mérkőzést játszottak, mert a Kadima nem tudta kupamérkőzésre csapatát kiállítani. A barátságos mérkőzésen az Ilsa 4:2 eredménnyel győzött.

#### Aradon

a Gloria és az Olimpia játszottak barátságos mérkőzést, amelyet a Gloria 10:0 arányban nyert meg.

#### A fővárosban

a Seba-kupamérkőzések során a Juventus—CFR meccset bonyolították le, amelyből a Juventus 5:2 (2:0) arányban került ki győztesen.

#### 40.000 EMBER ELŐTT LEGYŐZTEK AZ OSZTRÁKOK A SPANYOLOKAT

Nemzetközi sportkörökben nagy érdeklődéssel várták az osztrák és a spanyol futbalcsapatok összecsapását. A válogatott futballmérkőzés Madridban folyt le 40.000 főnyi közönség előtt. Az első félidőben mindkét csapat 2—2 gólt ért el és a második félidő ezért rendkívül izgalmas volt. A spanyol csatársorban a legjobb európai csatárnak emlegetett Langara kitűnően játszik, de az osztrák csatársor határozottabb volt és az osztrákok erős küzdelem után 5:4 arányú értékes győzelmet vívtak ki.

#### Magyar—japán jég-hokiküzdelem

Budapesten a japán jég-hokik csapata vendégszerepelt szép sikerrel. A japánok rendkívül lendületesen és szívósan játszottak. A magyar csapat elbizakodottan kezdte a mérkőzést és az első harmadban a japánok gyors játékkal két gólt szereztek. A második és harmadik harmadban azután a magyar csapat is felfejlődött és végül is 5:2 eredménnyel győzött a japánok ellen.

— Tüntettek ismét az egyiptomi diákok. Kairóban a diákok vasárnap utcai felvonulásokat rendeztek, melyeken hangosan követelték Egyiptom függetlenségét. Elhatározták, hogy a sztrájkot mindaddig folytatják, amíg politikai követeléseiknek nem tesznek eleget.

#### Tennisverseny

Stockholmban nemzetközi fedettpályás tenniszverseny volt, amelynek során Schröder svéd versenyző hatalmas küzdelem után 6:2, 6:3, 4:6, 4:6, 7:5 arányban legyőzte Borotra neves francia versenyzőt.

#### Vívók csapatversenye

A helybeli CFR sportegylet vívószakosztálya ötös verseny keretében vendégül látta a satumarei Olimpia ötös csapatát. A csapatversenyt 16:9 arányban a CFR csapata nyerte meg.

#### Sportklubok jelmezbálja

A Jimboliana sportklub a felnőttek részére január 25-én este a Parasztoththonban, míg január 26-án délután a gyermekek részére a Michels-vendéglőben tart jelmezbált. A Hertha sportegylet felnőttek részére február 8-án és a gyermekek részére február 16-án az Ipartestület nagytermében tart jelmezbált. A legszebb jelmezek jutalmazására mindkét egyesület értékes ajándékokat ad.

— A tormaci Olvasókör vasárnap tartotta tisztújító évi közgyűlését. A közgyűlésen Szilágyi Sándor könyvtáros leköszönt és helyébe R. Szabó Józsefet választották meg, míg a vezetőség többi tagjait újabb megválasztották.

# PHÖNIX

## Életbiztosító Társaság

Központi igazgatóság: WIEN / Alapítva 1882. évben

Teljesen befizetett alaptőke 4.000.000 osztrák schilling

Romániai igazgatóság: București, Piața C. A. Rosetti 4

Erdélyrészi igazgatóság: Cluj, str. N. Jorga 16

A társaság működési területe: Ausztria, Belgium, Bulgária, Csehszlovákia, Egyiptom, Franciaország, Görögország, Hollandia, Jugoszlávia, Lengyelország, Magyarország, Németország, Olaszország, Palesztina, Románia, Spanyolország, Tunisz, Törökország.

Gyermek-, járadék- és nyugdíjbiztosítás

A legszebb ajándék a

## PHÖNIX - KÖTVÉNY

### Mit hoz Unnek 1936?

Kimerítő választad erre hozszko. Megtudja sorsát, szerencsenapi üzlet, szerelem, házasság, sorsjós stb. Küldje születési adatait és 24 bélyegben: Karma Yogha, asztrogus, Braşov, Strada Horea 2.

— Meggyilkoltak és kiraboltak öreg vagyonos gazdát. Az aradmi Simandul de jos községben ismeretlen tettesek meggyilkolták Gherman Tódor hetvenéves gazdát. Az gazda, aki özvegyember volt, teljedve egyedül élt a község szélén levő faluban. Reggel a szomszédoknak felelt, hogy Ghermant nem látják és miután hitték, hogy megbetegedett, felhívték. Amikor a lakásba léptek, megdöbbenéssel látták, hogy az ember fejével szétvert fejjel vértől holtan fekszik a padlón. A rablóságot kétségtelemre tette az a tény, hogy a tettesek az egész falu felforgatták. A csendőrség vélen szerint a rablóságot csakis szonyokkal ismerős egyének követték el, akiknek tudomása volt arról, hogy Gherman Tódor állandóan jobb pénzt őriz a lakásán.

— Szépségkirálynő a vonat elé te magát. Montgomer Kath 1931-ben az amerikai Alpana szépségkirálynőjévé választották. Lasztás után vidám élet kezdődött mára. Két évre rá Michiganban résztvevett egy szépségkirálynő-választáson, azonban csak második helyre jutott. Ez annyira elkészerítette, hogy látványlóságot lett. Most pedig Fint sa mellett a vonat elé vetette magát.

— Országszerető keresett tolvajtak el. Zagujen severinmegyei községben csendőrségnek feltűnt egy két férfi, akik igazoltattak és megmólt. Hátizsákja tele volt zseborával és ékszerrel. Kiderült, hogy a csendőrszerencsés fogást csinált. Az ugyanis Banu Joan, az országszerető basuránok tolvaj. Kéregtetve végig a városokat és falvakat és a lakásból igyekszik valamit ellopni. Talált sok órát és ékszer mind lopott.

#### SZERKESZTŐI ÜZENETEK

Több katolikus polgár. Levelükben naszkodnak, hogy a Déli Hírlap nem közöl eleget a katolikus magyarok bajpanaszait. Legutóbb is több erdélyiben írtak Karl József santanai plébán gyarellenes magatartásáról, amelye hivatását összetéveszti a politikai szerepével. Ezt önk ezekben a lapokban vasták és szemrehányást tesznek a D lapnak, hogy elhallgatja a dolgot. K zsef plébános működése nem ismeretlenünk és hogy mennyire nem hallgatt panaszokat, hivatkozunk arra, hogy ezeket a Déli Hírlap már 1935 novemberi számában megírta. Az erdélyi mostani cikkei csak fimelegítése azoknak a sérelmeknek. Ez a lapszám kor rendelkezésükre áll a szerkesztő vagy kiadóhivatalban. A mostoha mód miatt, bármennyire fájó is, nem olyan messzemenő következtetéseket nio, mint azt ö.ök tervezik. A hitgait nem homályosítják el egyes rek ténykedései. Krisztus keresztjét mult két ezredév folyamán sokan slanszor megcsufolták és a mégis fénylő ragog, mint annakelőtte. Kiemerek kicsinyes cselekedetei nem rithatnak el gerincos embereket hitük igazságát ideig-óráig eltakarni lehet, fojtani nem. Az igazság mindig diadodik, ha néha sok szenvedés árán is.

**MOZI**

**Az olcsó helyárák**

mozikban már életbe léptek képezve a városi mozikban olcsóbbak az olcsó helyárák. Néhány nap előtt megkezdte a városi moziigazgató a városi moziigazgatottságát és így jövedelmezőbb helyárák leszállításával akarja elérni a város vezetősége az erre vonatkozó határozatát, a helyárák leszállításának közölgés előterjesztést tett a pénzügyminiszterhez, aki a helyárák leszállításához járult. Az új helyárák, amelyek január 21-én már életbe is lépnek, a következők:

Capitolban: emeleti és földszinti helyárák 30 lei és 4 lei bélyeg, az emeleti helyárák mögötti ülőhelyek az eddigi 30 lei helyett 8 lei és 4 lei bélyeg, második hely az eddigi 15 lei helyett 11 lei és 4 lei bélyeg. A földszinti helyárák az eddigi 15 lei helyett 10 lei, tanuló részére rendezett helyárák 8 lei.

Apollo-moziban földszinti páholyok az eddigi 34 lei helyett 26 lei és 4 lei bélyeg, páholyülés az eddigi 29 lei helyett 11 lei és 4 lei bélyeg, földszinti első sor az eddigi 24 lei helyett 18 lei és 4 lei bélyeg, második hely az eddigi 16 lei helyett 11 lei bélyeg. Matiné helyára az eddigi 10 lei.

Select-moziban a helyárák alig változtak. A földszinten az első hely 20 lei, a második 15 lei. Délután az első előadások egységes helyárák vannak.

Pop Ámos igazgató a Capitolban és az Apollóban is tervezi ezeket az olcsó délutáni előadásokat. Ezeket szerdán és szombaton fogják tartani, amikor a délutáni első előadások egységes olcsó helyárák mellett repertoár adnak elő.

**Mozik műsora:**  
**Kedd, január 21.**  
 Apolló-mozi: Fekete rózsák.  
 Capitol-mozi: Az utolsó dal.  
 Select-mozi: A tengerésztest.  
 Forum-mozi: Stan és Bran mint skótok.

**Közgazdaság**

**Az ármegállapító bizottság rövidesen ismét foglalkozik a liszt és kenyér árával**

A város, mint ismeretes, a liszt és kenyér árát szabaddá tette. Loichita Eutimie dr., városi gazdasági tanácsos most tanulmányozza a kérdést, hogyan lehetne ezeket az árakat az új buzaárakkal megfelelő arányba hozni. Megállapította, hogy újabban a buza ára csökkent és ezzel összefüggésben javaslatot terjeszt Coman Augustin főpolgármester elé.

Hamarosan újból összehívják az ármegállapító bizottságot, amelyen a malmosok és pékek részvételével megállapítják a liszt és kenyér új árát. A fekete kenyér ára jelenleg városunkban 8 lei, a félbarna 9 lei és 50 bani, a fehér pedig 10 lei és 50 bani kilónként. A város gazdasági hivatala a kenyér árak megfelelő csökkentésére törekszik.

**A város környékén levő telepek munkássága szintén részt kér a munkanélküli segélyből**

A munkások szakszervezete a munkanélküli segélyezés ügyében küldött kérelmet a város vezetéséig. Kifogásolják, hogy a Timisoara környékén levő telepek munkássága

nem részesül a munkanélküli segélyben azon a címen, mert ezek a telepek közigazgatásilag nem tartoznak a városhoz. Végeredményben a segélyt nem a város adja, hanem ahhoz hozzájárul a munka-

ügyi miniszter, valamint a munkásság is, amelynek béréből erre a célra levonások történnek. A timisoarai gyárakban, ahol ilyen levonásokat szintén eszközölnek, számos olyan munkás dolgozik, aki a külső telepeken lakik. Ez is indokolta teszi, hogy a város környékén lakó munkanélküliek is részesüljenek segélyezésben.

**Felemelik a gyufa árát is.** A fővárosból jelentik, hogy meg nem erősített hírszerint a dohány árának felemelése után a gyufa árának felemelését is tervezik.

**Közvetlen személykocsi Bucuresti és Belgrad között.** A vasut vezérigazgatósága Bucuresti és Belgrad között Timisoarán keresztül közvetlen személykocsit járát. A közvetlen koci tegnap óta közlekedik.

**Nincs üzlet a buzapiacon.** A bányászi gabonapiac az irányzat lanya, csupán a tökmag irányzata barátságos. Üzletkötés kereslet hiányában kevés történt. A piaci árak a következők: bányási buza 490, torontáli buza 495-500, tengeri 305, zab 350, takarmányárpa 305, korma 270, kismalmi liszt a 30/70-es beosztásból 930, nagymalmi liszt 950, tökmag 810, napraforgómag 510, cirok-mag 250, muharmag 600 lei száz kilónként. A lóheremag 33 és a lucernamag 30 lei kilónként.

**ELŐRE-bál a Városi Vigadó összes helyiségeiben jan. 23-án**

**JAMES CLYNING:**  
**Tejországnak hofehév vitága**  
**eny a mai forrongó Abessziniából**  
 Copyright by Deli Hírlap

ahaha, — kiáltott vissza az olasz, — érte a titkos ajtót — a sátnak csémre van, amikor úgy intézte, — elbukj. Itt fogsz pusztulni nyomor a föld alatt azzal a szépséges némmegyütt. Most már tudom, hogy minakodott a pilulát bevenni. Bizonrajöttél a titkoma és óvtad. Hát figyelmeztetted. Mégis megdöglik. — gödöglesz te is. Ehezve, kétségben ülhetitek meg a nászokat, minneggebedtek.

informákat beszélt a diühös olasz. — t nem is lehetett világosan megér-alalással hadarta azokat. András-égis átvillant az agyán, hogyha azak sikerül a titkos ajtón keresztül adba jutni, ott első dolga lesz, — az ajtó rugószerkezetét elrontja és Flórával együtt fogoly marad a att.

ora ugrott.

anakkor bal kezével a zsebébe és kivette hirtelen kis villanylám-amelyet felkattantott.

amadt világosságnál ott látta az amint a jobb keze éppen a falba t billentyű után nyúlt, hogy annak melésével kinyissa a titkos ajtót.

drás rája kiáltott:  
 Megállj, mert különben a halál fia

olasz kém újból gyunosan kacagott. — a pillanatban András kezében ült a revolver.

Ugyanakkor a hahotázó olasz a földre bukott.

András megrökönyödött.

Nem tudott magának számot adni róla, hogy a revolver ravaszát megnyomta volna, vagy pedig a fegyver a kezében valamely vigyázatlan mozdulat következtében véletlenül sült el.

Ha azonban a ravaszt meg is húzta volna az ujjá, az csak önkéntelen mozdulat lehetett, mert hiszen nem volt szándékában löni.

Később az évek során valahányszor erre a jelenetre gondolt, sohasem látott abban tisztán.

Egy-két gyors lépéssel a földön heverő olasz mellett volt.

Villanylámpájával belevilágított az arcába.

Mindkét szeme nyitva volt és üvegesen meredt rája.

Arcán a halál színe volt.

Kétségtelenül látta, hogy az olasz halott.

Amikor jobban vizsgálta, egyszerre csak észrevette, hogy a tarkójából vékony csikban vér folyik.

A halálos golyó a koponya hátsó részébe hatolt be és valószínűleg az agyba fúródott. A halál rögtön beállott.

Andrásnak most az volt az első gondolata, hogy visszafordul Flórához és megnyugtatja a leányt.

Hiszzen a fülében még most is ott esengett annak ijedt kiáltása, amelynek következménye az volt, hogy a birkózásban közből a padlóra terített olasz kém felugrott és futni kezdett.

Most már ettől az ellenféltől nincsen mit tartania.

Visszasietett Flórához.

A leányt eszméletlenül találta a földön.

Azonnal megállapította, hogy a leány

— valószínűleg az izgalomtól — elájult. Gyengéden, óvatosan karjára vette és bevitte a szobába. Ott az ágyra fektette. Tanácstalanul nézett körül.

Nem tudta, mit tegyen. Hogyan térítse eszméltre az ájult leányt?

Az asztalon egyszerre látott egy üveg vizet. Hirtelen a zsebkendőjére öntött belőle és a nedves kendővel vigyázva dörzsölni kezdte Flóra homlokát.

Munkájának eredménye volt, mert a leány nemsokára kinyitotta a szemét. Előbb halk sóhaj hagyta el az ajkát, aztán megszólalt:

— Hála Istennek, hogy maga itt van és nincsen semmi baja.

— Én annak örülök, — felelte András — hogy magának nincsen semmi baja.

— Mi van vele? — kérdezte Flóra.

Nem akarta az olaszt megnevezni, de kérdése csakis rája vonatkozott.

András tompán válaszolt:  
 — Meghalt.

Flóra egy darabig hallgatott, aztán kérdezte:  
 — Miért ölte meg? Muszáj volt?

— Nem akartam. Véletlenül történt. Aztán elmondotta az egésznek a lefolyását.

Mikor elbeszélésével végzett, ő kérdezett:  
 — Kényszeríteni akarta magát, hogy a pilulát bevegye?

— Igen. Amikor hozzám beállított, igen kedvesnek mutatkozott. Hozta a ruhát és a többi holmit. Külön tégelyben van a pálmaolaj levele. Ott az asztalon. Mellette egy kis dobozban a pilula.

András csak most látta ezeket a dolgokat az asztalon. A szék karjára vetve pedig ott hevert a férfiruha, amelyet az olasz kém Flórának hozott.

— Azután elmondta az olasz, — foly-

tatta szavait Flóra — hogy jó volna a pilulát mindjárt bevenni, mert így biztosabb a hatása, ha minél előbb szedem be. Azt válaszoltam, hogy ezt majd csak akkor teszem, ha felvettem a férfiruhát és arcomat az olajjal megbarnítottam. Próbált rábeszélni, hogy fogadjam meg a tanácsát, de egyre vonakodtam. Ugy látszik, hogy gyanus volt neki a vonakodásom, mert egyre követelőzőbb lett. Azt mondotta, hogy őt is veszélybe sodrom, ha észreveszik, hogy a hangom nem elég mély és gyanakodni fognak. Akkor sem hajlottam a szavára. Végül aztán kijelentette, hogy nem távozik előbb, amíg a pilulát a jelenlétében be nem veszem. Minthogy erre sem voltam hajlandó, erőszakoskodni kezdett és kényszeríteni akart.

— Szerencsére idejében jöttem, — vágott Flóra szavába András — és megakadályoztam a legrosszabbat. Most már az olasznak vége és nem tehet többé semmit maga ellen. Holnap délelőtt pedig véglegesen elhagyja a várat.

Flóra hirtelen két kezével eltakarta az arcát:  
 — Borzasztó lesz nekem az éjszakát idelelt tölteni. Rettenetes arra gondolni, hogy a folyosón egy halott ember fekszik.

András is megdöbbent erre a gondolatokra.

Aztán kijelentette:  
 — Nem, nem! Nem hagyom magát itt. Kiviszem ebből a földalatti börtönből, amelynek porkolábja már nincsen az élők sorában. Lekta kapitány, a vár parancsnoka, tudomással bír magáról és tudja azt is, hogy maga velünk együtt elhagyja holnap a várat. Majd gondoskodik róla, hogy maga éjszakára fent a várban kapjon lakást.

(Folyt. köv.)

**Rádió**

**Kedd, január 21. Bucuresti. 6:** Felolvasás. 7.15: Lemezek. 8: Hírek. 8.15: Vilnov és S. Cicianu kétfonórás játéka. Táncdarabok. 8.45: Előadás, utána Secereanu Miklós énekel. 9.10: Felolvasás. 9.30: Szimfonikus-hangverseny. A szünetben 10.30: Hírek. A szimfonikus zene után vendéglő-zene. 11.45: Hírek németül (3 franciául. Budapest. 7.45: Torna. 11: Hírek, majd felolvasás. 11.45: Divattudósítás. 1: Cigánymuzsika. 1.30: Hírek. 2.30: Rendőrzene. 3.40: Hírek. 5.10: Asszonyok tanácsadója. 5.45: Hírek. 6: Hanglemezek. 6.30: Előadás. 7: Hangleme-

zek. 7.55: Előadás. 8.25: Don Juan, operaházi előadás. 10: Hírek. 11.55: Cigánymuzsika. 12: Németnyelvű előadás, majd hírek. **Budapest II. 7:** Mezőgazdasági félóra. 7.30: Francia nyelvoktatás. 8.40: Előadás. 9.15: Hanglemezek. 10.35: Hírek. Belgrád. 10.55: 11.20: Strauss R.: Zongoranégyes. Prága. Este 9: Suk: Esz-dur vonósszerenád. Milánó. 6.15: Táncczene. 9.35: Operaelőadás. Róma. 6.15: Könnyű-zene. 11: Táncczene. Strassburg. Este 10.10: Könnyű-lemezek. Stuttgart. Este 11.30: Mandolinzenekar, balalajka-szólo és táncczene. Varsó. Este 11: Schubert: A halál és a leánya. 12: Táncclemezek. Bécs. 9: Prága és Bécs közös estje. Ejjfel 12.35: Gaudriol-jazz.

Szerda, január 22. **Bucuresti. 6:** Rádiózenekar. 8: Hírek. 8.15: Operettlemezek. 8.55: Üzenetek. 9: Stadelmann orgonaművész és Cocea György csellóművész játéka az evangélikus templomból. 10: Anda Mária énekel. 10.30: Hírek. 10.45: Kis rádiózenekar. 11.45: Hírek külföldre. 12: Kis rádiózenekar. **Budapest. 7.45:** Torna. 11: Hírek, felolvasás. 11.45: Az álmatlanságról, felolvasás. 1: Hanglemezek. 1.30: Hírek. 2.30: Eneknégyes. 3.40: Hírek. 5.10: Diákfélóra. 5.45: Hírek. 6: Katonazenekar. 7: Előadás. 7.30: Cigánymuzsika. 8.40: Julika, hangjáték. 10.25: Zongoraművész játéka. 11: Hírek, majd operaházi zenekar. 12.30: Jazzzene, majd hírek. **Budapest II. 7.30:** Olasz

nyelvoktatás. 8.30: Szalonzene. 10: Hírek, majd cigánymuzsika. **Belgrád. 8.50:** Szórakoztató-lemezek. **Lipce. 8.50:** Vidám-est a sietők világából, dalokkal nével. **Milánó. Este 9.35:** Cillario hegedűművész játéka. 11: Táncczene. **Prága. 5.55:** Hírek, zenével. **Róma. Este 9.35:** Don Lammermoori Lucia, opera a milánói lából. **Strassburg. Este 7.30:** Rádiózenekar hárfaszóval. **Stuttgart. Este 9.45:** Enekar hangverseny. **Varsó. Este 9:** Könnyűzene. 10: Chopin-művek. 11.40: Táncczene. **Bécs. 8.20:** Eysler zeneszerzői estje. A szünetben rádió innepi hangversenye a szünet emlékévk alkalmából.

Egyes szó ára 3 lei; vastagabb betűvel 5 lei. Állástkeresők szavankint 2 leit fizetnek. Jelíegs hirdetések címét a kiadóhivatal nem közölheti. Ilyen hirdetésekre a jelígevel ellátott írásbéli ajánlatot kell betölteni a kiadóhivatalnak.

**Apróhirdetések**

*Legolcsóbb hirdetés — leggyorsabb eredmény*

Apróhirdetéseket felvevő Csatka Déli Hírlap kiadóhivatala, Piata L. C. Bratianu 4, Fabrica: Karóstratik, Piata Traian és Str. Mercor sarok, Principele Carol. M. Carobratik, Piata Kütt. A hirdetés díj minden esetben előre fizetendő.

**Alkalmazás**

**Irodakissasszony**  
Kezdő, kitünő iskolai bizonyítvánnyal, felvétetik. Cim a kiadóban.

**Állási keres**

**Fehérneműjavítás**  
Stoppolást, olcsón vállalok. III, Str. Romulus 72. (2040)

**Középkorú özvegy,**  
aki a háztartás minden ágában jártas, kitünő bizonyítványokkal, egyedülálló férfihez, nőhöz, esetleg anyahelyettesnek menne. IV., Bulev. Carol 36. (3814)

**Könyv-ujdonságok:**  
DELI HIRLAP előfizetőinek kedvezmény

- Stein: Ősi osvenyea azsiában
- Hervev Allen: Anthon Adverse
- Hurst: Nem így akartuk
- Mauriac: A tűzfolyó
- Szirmai: Mussolini, Kemal, Str. Komlós: Néró és a VII-a.
- Mora: Vadember és családja
- Jeans: Csillagos ég titkai
- Mougham: Sör és pereg
- Göetz: A német nép története
- Popovits József: Harc egy falat kenyérért

**Kaphatók:**  
**CULTURA**  
könyvkereskedésben  
Timisoara IV., Bulev. Carol 16.  
Telefon: 15-07

**Mozgósínháztulajdonosok**  
figyelmébe

Eredeti gyári, elsőrendű amerikai

**Sámson-erősítő**  
olcsón eladó  
Cim a kiadóban

**Vakás**

**Kiadó**  
tisztá, szépen butorozott, különbejáratu, utcai szoba, villamos megállónál. III., Str. Memorandului 4, I. em. (3563)

**Butorozott szoba**  
a Mária közvetlen közelében, fürdőszobahasználattal, különbejárattal, kiadó. Cim a kiadóban. (3723)

**Kombinéfűzők**  
**Princessfűzők**  
Orvosilag rendelt baskötők, alkalmi fűzők, melltartók  
**„Sanitaria“**  
Timisoara  
Bulev. Berthelo: 21  
Telefon 23-95



**Ha szép akar lenni**  
Használjon KULKA telet liliom-tejkrémet, liliom-tejszappant, liliompudert három színben. Kapható kizárólag a **Városi gyógyszerárban** a „Fekete Sasoz” I., Piata L. C. Bratianu

**Adás-vétel**

**Házhely**  
200 négyzetöl, olcsón eladó. Tóth, Ronat, Str. Rosetti 7. (3803)

**Antik szekrény**  
és ovans, masszív, antik asztal eladó. Cim a kiadóban. (3736)

**Antik szekreter**  
gyönyörű darab, ig-n jó állapotban, eladó. Cim a kiadóhivatalban. (3735)

**Étkező részére**  
is alkalmas nagy „Sparnerd” olcsón eladó. III., Str. Triumfului 11. (3744)

Teliesen jó állapotban levő és garantált magánjáró **cséplőgép-garnitúra**  
2 vagon buzáért, amely 2 évi részletben fizetendő **eladó**  
Közelebbit: Dr. SUBTIRE J. ügyvédnél Timisoara I., Bulev. Regina Maria 2. Telefon: 20-70  
Viktoria-bank

**Eladó**  
költözés miatt családi ház (311 négyzetöl), szoba-konyha, éléskamra és mellékhelyiségekkel. Calea Girocului 9. (3817)

**Eladó**  
haláleset miatt egy teljes kádarszerző Kolozsvári J.-né, Tormac. (313)

**Különféle**

**Harisnyaszem-felszedést**  
jól és olcsón vállalok. Cim: II. kerület Delavrancea-utca 24, ajtó jobbra.

**Különféle fehérneművarrást**  
vállal elsőrendű fehérnemű-varró. III., Str. Romulu: 72.

**Elsőrangú vegetáriánus koszt**  
házban és házon kívül kapható. Cim a kiadóban. (379)

**Olcsó kölcsön**  
első betáblázásra kereskedelmi váltóram verziós adósságok rendezésére kaphatótól-harminc évi törlesztésre. Bővebbet a „giana” A. G. kereskedelmi és boyvállalat Str. Eminescu 6. Telefon 22-80. (306)

**Elveszett**  
Kozonich József névre szóló piros színtű vány. Megtalálója a rendőrségen adja be. (313)



**OLLA**  
a legjobb védőfehérte befelegzés ellet

**1936. LIPCSEI TAVASZI VÁSÁR**  
Kezdeté március 1.



**60% kedvezmény**  
a német birodalmi vasutakon  
Felvilágosítást ad: ANGERBAUER JENŐ th. képviselő, Timisoara I. ker., Strada Praporgescu 2. Telefon 70, vagy

Leipziger Messamt / Leipzig / Deutschland

**Társasutazás a garmisch-partenkircheni téli olimpiai versenyekre**

1936 február 5-24 **Részvételi díj 13.535 lei**  
A részvételi díjban bentfoglaltatik: vasuti jegy oda-vissza gyorsvonat III. osztályon és a teljes ellátási költségek. Az utazáshoz saját egyéni utlevél szükséges.  
**Jelentkezési határidő 1936 január 28.**  
Jelentkezni lehet a DELI HIRLAP kiadóhivatalában, ahol részletes program is kapható

**MA**

előfizet havi hetven — (tisztviselőknak nyugdíjasoknak 6 telért a Déli Hírlap akár telefonon (2-3) akár levelezőlapon (Timisoara, I. P. L. C. Bratianu 3) nyomban meginduk címére úgy, hogy a hónap végéig

**INGYEN**

kapja korán reggel lakására kézbesítve vidéken pedig szintén a legelső reggeli postánat beérkezése után kézbesítünk